

GUIDE D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

# Table de cuisson





Chère Cliente, Cher Client,

Vous venez d'acquérir une table SAUTER et nous vous en remercions.

C'est pour vous que nous avons conçu cette nouvelle génération d'appareils pour vous permettre jour après jour d'exercer sans retenue vos talents de chef et votre créativité, pour vous faire plaisir et faire plaisir à vos amis et votre famille.

Votre nouvelle table **SAUTER** s'intègrera harmonieusement dans votre cuisine et alliera parfaitement facilité d'utilisation et performances de cuisson.

Vous trouverez également dans la gamme des produits **SAUTER**, un vaste choix de fours, de fours à micro-ondes, de hottes aspirantes, de lave-vaisselle, et de réfrigérateurs intégrables, que vous pourrez coordonner à votre nouvelle table **SAUTER**.

Bien entendu, dans un souci permanent de satisfaire le mieux possible vos exigences vis à vis de nos produits, notre service consommateurs est à votre disposition et à votre écoute pour répondre à toutes vos questions ou suggestions (coordonnées à la fin de ce livret).

Et retrouvez-nous aussi sur notre site **www.sauter-electromenager.com** sur lequel vous trouverez nos dernières innovations ainsi que des informations utiles et complémentaires.

SAUTER Nous cuisinons si bien Ensemble

Dans le souci d'une amélioration constante de nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter à leurs caractéristiques techniques, fonctionnelles ou esthétiques toutes modifications liées à leur évolution.

Important
Avant de mettre votre appareil en route, veuillez lire attentivement ce guide
d'installation et d'utilisation afin de vous familiariser plus rapidement avec son fonctionnement.

# SOMMAIRE

Consigne de sécurité ————————————————————————————————————	
Respect de l'environnement	04
Description de votre appareil	05
1 / INSTALLATION DE VOTRE APPAREIL	
Choix de l'emplacement	06
Encastrement	06
Branchement	07
2 / UTILISATION DE VOTRE APPAREIL	
Description de votre dessus	
Récipients pour l'induction	09
• Quelle zone de cuisson utiliser en fonction de votre récipient ?	
Présentation de l'afficheur	10
Présentation des touches de fonction	10
Changement de la langues	11
Description des commandes	12
Mise en marche/arrêt	12
Réglage de la puissance et préselection	12
Fonction "TOTAL"	
Réglage des minuteries et minuteur indépendant	
• Fonction "TEMPO"	
Fonction "PASTA"	15
Utilisation "Verrouillage" et "CLEAN LOCK"	16
Fonction "MEMO"	
Sécurités en fonctionnement	18
3 / ENTRETIEN COURANT DE VOTRE APPAREIL	
Préserver votre appareil	19
Entretenir votre appareil	19
4 / MESSAGES PARTICULIERS, INCIDENTS	
A la mise en service	
A la mise en marche	
En cours d'utilisation	20
5 / TABLEAU DE CUISSON	
Tableau de cuisson par plats	21

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Nous avons conçu cette table de cuisson pour une utilisation par des particuliers dans un lieu d'habitation

Ces tables de cuisson destinées exclusivement à la cuisson des boissons et denrées alimentaires ne contiennent aucun composant à base d'amiante.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

#### • Chaleur résiduelle

Une zone de cuisson peut rester chaude quelques minutes après son utilisation.

Un "**H**" s'affiche durant cette période. Evitez alors de toucher les zones concernées.

#### Sécurité enfant

Votre table possède une sécurité enfant qui verrouille son utilisation à l'arrêt ou en cours de cuisson (voir chapitre : utilisation de la sécurité enfant).

Ne pas oublier de déverrouiller avant réutilisation.

## • Pour les utilisateurs de stimulateurs cardiaques et implants actifs.

Le fonctionnement de la table est conforme aux normes de perturbations électromagnétiques en vigueur et répond ainsi parfaitement aux exigences légales (directives 2004:108:CE).

Pour qu'il n'y ait pas d'interférences entre votre table de cuisson et un stimulateur cardiaque, il faut que ce dernier soit conçu et réglé en conformité avec la réglementation qui le concerne.

A cet égard, nous ne pouvons vous garantir que la seule conformité de notre propre produit.

En ce qui concerne celle du stimulateur cardiaque ou d'éventuelles incompatibilités, vous pouvez vous renseigner auprès de son fabricant ou votre médecin traitant.

Votre appareil est conforme aux Directives Européennes 2006/95/CE(Directives Basse tension) et 2004/108/CE (Compatibilité Electromagnétique).



# Danger électrique

Assurez vous que le câble d'alimentation d'un appareil électrique branché à proximité de la table, n'est pas en contact avec les zones de cuisson

Si une fêlure dans la surface du verre apparaît, déconnectez immédiatement votre appareil pour éviter un risque de choc électrique.

Pour cela enlevez les fusibles ou actionnez le disjoncteur.

Ne plus utiliser votre table avant changement du dessus verre.

# • RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT

 Les matériaux d'emballage de cet appareil sont recyclables. Participez à leur recyclage et contribuez ainsi à la protection de l'environnement en les déposant dans les conteneurs municipaux prévus à cet effet.



 Votre appareil contient également de nombreux matériaux recyclables. Il est donc marqué de ce logo afin de vous indiquer que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Le recyclage des appareils qu'organise votre fabricant sera ainsi réa-

lisé dans les meilleures conditions, conformément à la directive européenne 2002/96/CE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques. Adressez vous à votre mairie ou à votre revendeur pour connaître les points de collecte des appareils usagés les plus proches de votre domicile.

 Nous vous remercions pour votre collaboration à la protection de l'environnement.

#### RELATIONS CONSOMMATEURS

#### PIÈCES D'ORIGINE

Lors d'une intervention d'entretien, demandez l'utilisation exclusive de *pièces déta*chées certifiées d'origine.



# • Pour en savoir plus sur tous les produits de la marque :

informations, conseils, les points de vente, les spécialistes après-vente.

#### • Pour communiquer :

nous sommes à l'écoute de toutes vos remarques, suggestions, propositions auxquelles nous vous répondrons personnellement.

#### > Vous pouvez nous écrire :

Service Consommateurs SAUTER BP 9526 95069 CERGY PONTOISE CEDEX

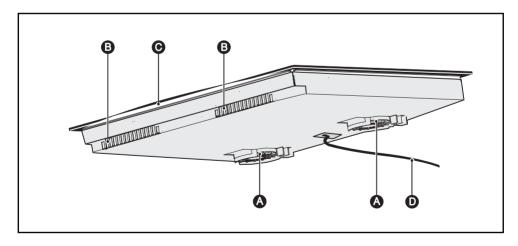
> ou nous téléphoner au :

0892 02 88 05

0.34 € TTC / min à partir d'un poste fixe Tarif en vigueur au 1er avril 2004

Brandt Appliances - société par actions simplifiée au capital de 10.000.000 euros RCS Nanterre 440 302 347.

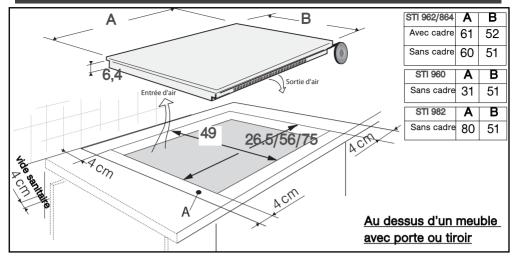
### DESCRIPTION DE VOTRE APPAREIL



- A Entrée d'air
- B Sortie d'air
- Verre vitrocéramique
- Cordon d'alimentation

<sup>\*</sup> Service fourni par Brandt Customer Services, société par actions simplifiée au capital de 2.5000.000 euros, 5/7 avenue des Béthunes, 95310 Saint Ouen l'Aumône - RCS Pontoise 440 303 303

## 1 / INSTALLATION DE VOTRE APPAREIL



## CHOIX DE L'EMPLACEMENT

La distance entre le bord de votre appareil et le mur (ou cloison) latéral ou arrière doit être au minimum de 4 cm (zone A).

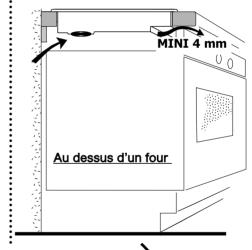
Votre appareil peut être encastré sans aucune contrainte au dessus d'un meuble, d'un four ou d'un appareil électroménager encastrable. Vérifiez seulement que les entrées d'air et sorties d'air soient bien dégagées (voir chapitre "description de votre appareil").

#### ENCASTREMENT

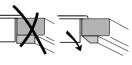
Se conformer au croquis ci-dessus.

Collez le joint mousse en dessous de votre appareil en suivant le pourtour des surfaces en appui sur votre plan de travail . Il assurera ainsi une bonne étanchéité avec le plan de travail.

Fixez les clips sur la table (Suivant modèle).



Sur les modeles 30, 80 et 90cm s'assurer que la traverse du meuble ne bloque pas le passage de l'air. Au besoin, pratiquez un biseau.



# Conseil

Si votre four est situé sous votre table de cuisson, les sécurités thermiques de la table interdisent l'utilisation simultanée de celle-ci et du four en mode pyrolyse.

Votre table est équipée d'un système de sécurité anti-surchauffe.

Cette sécurité peut par exemplé être activée en cas d'installation au-dessus d'un four insuffisamment isolé. Des petits traits s'affichent alors dans les zones de commande. Dans ce cas, nous vous recommandons d'augmenter l'aération de votre table de cuisson en pratiquant une ouverture sur le côté de votre meuble

(8cm x 5cm),et/ou vous pouvez également installer le kit d'isolation four disponible en SAV.

## Attention

Veillez impérativement à ce que les entrées d'air situées sous votre appareil de cuisson restent toujours bien dégagées. Dans tous les cas d'installation, votre table à induction a besoin d'une bonne aération.

#### 1 / INSTALLATION DE VOTRE APPAREIL

#### BRANCHEMENT

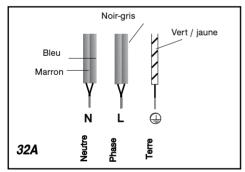
Ces tables doivent être branchées sur le réseau par l'intermédiaire d'une prise de courant conforme à la publication CEI 60083 ou d'un dispositif à coupure omnipolaire conforme aux règles d'installations en vigueur.

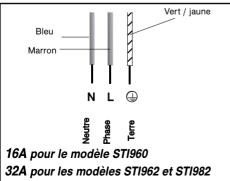
Votre appareil doit être placé de manière à ce que la fiche de prise de courant soit accessible. A la mise sous tension de votre table, ou après une coupure de courant prolongée, un codage lumineux apparaît sur le clavier de commande. Attendez 30 secondes environ que ces informations disparaissent pour utiliser votre table (Cet affichage est normal et il est réservé le cas échéant à votre service après vente. En aucun cas l'utilisateur de la table ne doit en tenir compte).

# **Attention**

Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.

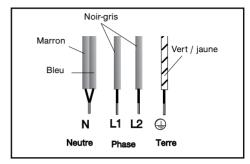
#### • Branchement 220-240V ~





#### • Branchement 400V 2N ... - 16A

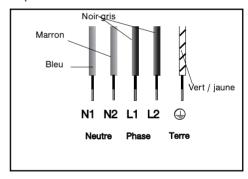
Séparez les 2 fils de phase L1, L2 avant branchement



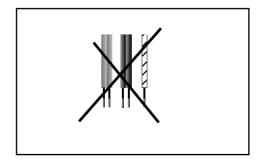
Lors d'un branchement 400 V 2N triphasé, en cas de dysfonctionnement de votre table, vérifiez que le fil neutre est bien connecté.

## • Branchement 2x230V 2L+2N ~ - 16A

Séparez les fils avant branchement.

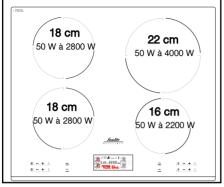


### Branchement 400V 3 ~ - 16A

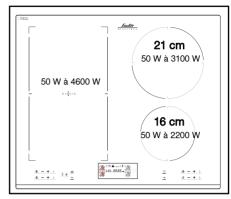


# 2 / UTILISATION DE VOTRE APPAREIL

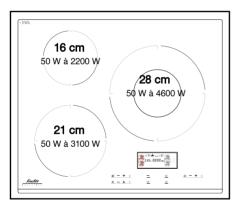
### DESCRIPTION DE VOTRE DESSUS



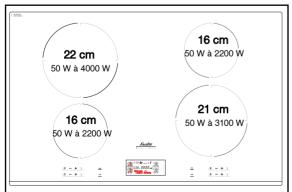
**STILC 962** 



**STILC 984** 



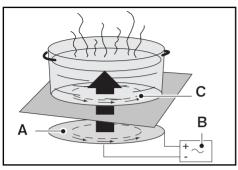
**STILC 964** 



**STILC 982** 

# • RÉCIPIENTS POUR L'INDUCTION

## • Principe de l'induction



A Inducteur

B Circuit électronique

Courants induits

Le principe de l'induction repose sur un phénomène magnétique.

Lorsque vous posez votre récipient sur une zone de cuisson et que vous mettez en marche, les circuits électroniques de votre table de cuisson produisent des courants " induits" dans le fond du récipient et élèvent instantanément sa température. Cette chaleur est alors transmise aux aliments qui mijotent ou sont saisis en fonction de vos réglages.

# • Les récipients

La plupart des récipients sont compatibles avec l'induction.

Seuls le verre, la terre, l'aluminium sans fond spécial, le cuivre et certains inox non magnétiques ne fonctionnement pas avec la cuisson induction.

Nous vous suggérons de choisir des récipients à fond épais et plat. La chaleur sera mieux répartie et la cuisson plus homogène.

# QUELLE ZONE DE CUISSON UTILISER EN FONCTION DE VOTRE RÉCIPIENT ?

Zone de cuisson*	Diamètre du fond du récipient
16 cm	10 18 cm
18 cm	12 22 cm
21 cm	18 24 cm
22 cm	12 26 cm
23 cm	12 26 cm
28 cm	12 32 cm
Evolis haut ou bas	1220cm
Evolis complète	18ovale, poissonnière

<sup>\*</sup> suivant modèle

# Conseil

🖔 Pour vérifier si votre récipient

#### convient :

Posez-le sur une zone de cuisson en puissance 4.

Si l'afficheur reste fixe, votre récipient est compatible.

S'il clignote, votre récipient n'est pas utilisable en induction.

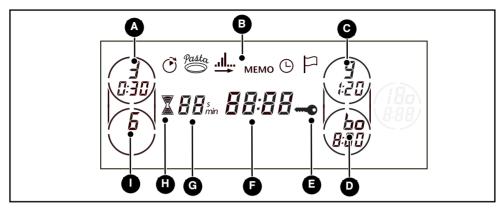
Vous pouvez aussi vous servir d'un aimant. S'il « accroche » le fond du récipient, il est compatible avec l'induction.

# Attention

Veillez à ne pas déposer un récipient chaud sur la zone de l'afficheur. Cela peut conduire à une altération de l'affichage.

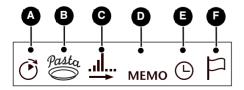
#### FR

## • PRESENTATION DE L'AFFICHEUR



- Affichage du foyer arrière gauche ou Evolis
- B Indicateur du mode de fonction choisi
- Affichage du foyer arrière droit
- Affichage du foyer avant droit
- Indicateur de verrouillage clavier (sécurité enfants).
- Affichage de l'horloge
- G Affichage du minuteur indépendant
- H Indicateur du minuteur indépendant
- Affichage du foyer avant gauche

# PRESENTATION DES TOUCHES DE FONCTION



- A Tempo
- B Pasta
- C Total
- D Memo
- Mise à l'heure
- **E** Langue

Au cours de vos manipulations, une ligne de texte apparaît dans l'afficheur pour vous guider dans vos réglages.

Remarques: Pour valider vos choix:

- appuyez sur la touche OK

ou la validation se fera automatiquement au bout de quelques secondes.

# • Comment choisir la langue

Le français est la langue affichée par défaut. Si vous désirez accéder aux autres langues, appuyez sur la touche → jusqu'à faire cliquoter l'indicateur □

Plusieurs choix s'offrent à vous :

English OK

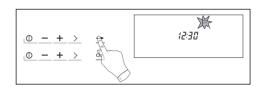
Français OK

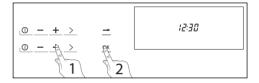
Espanol OK

Portuguêse OK

Deutsch OK

Validez.





# • Comment régler l'heure

- A la mise sous tension L'afficheur clignote à 12:00.

Réglez l'heure en appuyant sur les touches + et - de n'importe quel foyer (le maintien de la touche permet d'obtenir un défilement rapide).

Exemple: 12H30.

Validez.

L'affichage ne clignote plus.



# • Comment modifier l'heure

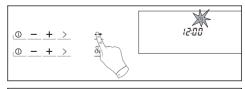
- Pour remettre l'horloge à l'heure

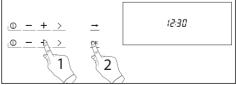
Appuyez sur la touche → jusqu'à faire clignoter l'indicateur ⊕

Un bip sonore indique que le réglage est alors possible.

Ajustez le réglage de l'heure avec les touches + et - de n'importe quel foyer.

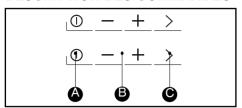
Validez.





## FR

#### DESCRIPTION DES COMMANDES



#### MISE EN MARCHE

Appuyez sur la touche marche/arrêt de la zone à utiliser. Un "0" clignote dans l'afficheur du foyer sélectionné et un bip signale que la zone est allumée. Vous pouvez alors choisir la puissance désirée avec les touches "-" ou "+" du foyer sélectionné.

Sans demande de puissance de votre part, la zone de cuisson s'éteindra automatiquement après quelques secondes.

#### ARRÊT

Faîtes un appui sur la touche marche /arrêt de la zone sélectionnée ou revenez à zéro avec la touche "-".

## • RÉGLAGE DE LA PUISSANCE

Appuyez sur les touches - ou + de puissance. Lors de la mise en marche vous pouvez passer directement aux présélections de puissance "bo", 10 et 6 par des appuis successifs sur la touche >.

# Réglage de la présélection de puissance

Cette fonction permet de modifier les niveaux de puissance définis dans les présélections (excepté pour le BOOST).

- Votre zone de cuisson doit être éteinte.
- Faîtes un appui long sur la touche >.
- 6 et "doux +" s'affiche dans la ligne de texte. Réglez la nouvelle puissance par appui sur la touche - ou +. Validez sur OK.

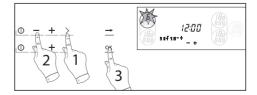
Puis 10 "vif - +" s'affiche dans la ligne de texte. Réglez, et validez sur **OK**.

Nota : Les niveaux de puissance des présélections sont identiques sur tous les foyers :

- de 1 et 7 pour le premier appui
- de 8 et 12 pour le second.

- A Touche de marche/arrêt.
- **B** Touches de puissance ou de minuterie.
- Touches de présélection puissance





# Conseil

La zone de l'afficheur peut devenir rouge durant l'utilisation de la table. Cela ne gêne en rien le bon fonctionnement de l'appareil. L'afficheur redevient normal une fois l'utilisation terminée.

# • TOTAL →

Cette fonction permet d'enchaîner 2 niveaux de puissance et de durée différentes, par exemple d'enchaîner les fonctions saisir et mijoter.

Si vous désirez accéder à cette fonction appuyez sur la touche — jusqu'à faire clignoter l'indicateur

- Validez en appuyant sur la touche **OK**.
   Un bip sonore vous indique que le réglage est alors possible.
- Choisissez la zone de cuisson concernée en appuyant sur ①.
- Réglez le premier niveau de puissance avec les touches -+, puis validez sur **OK**.
- Sélectionnez la durée du premier niveau de puissance avec les touches +, puis validez sur **OK**.

Sélectionnez le deuxième niveau de puissance avec les touches - +, puis validez sur OK.

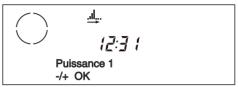
- Réglez le deuxième niveau de puissance avec les touches -+, puis validez sur **OK**.

Après la dernière validation sur **OK**, la cuisson démarre avec les paramètres enregistrés. Un bip sonore retentit à la fin de la cuisson.

Nota: Cette fonction n'est utilisable que sur un seul foyer à la fois.

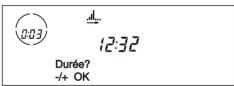


(2:3 ( Choisir la zone











# Attention

Si vous intervenez sur le réglage d'une séquence en cours de fonctionnement, la fonction est automatiquement annulée.

Conseil
Lorsque vous utilisez plusieurs récipients en même temps sur votre table, privilégiez
les zones de cuisson situées sur des côtés différents. Sur un même côté, l'utilisation du
booster d'une zone entraîne une limitation automatique de la puissance de l'autre zone
visible dans l'afficheur. Cette limitation automatique intervient également lors de l'utilisation de la fonction de préchauffage.

# • RÉGLAGE DES MINUTERIES

Chaque zone de cuisson possède une minuterie dédiée. Celle-ci peut être mise en route dès que vous débutez votre cuisson.

Pour la mettre en marche ou la modifier, faîtes un appui court sur la touche ( ).

0.00 clignote dans la dernière zone de cuisson sélectionnée.

Pour sélectionner la zone de cuisson désirée :,

- Appuyez de nouveau sur la touche () iusqu'à la zone concernée.

0.00 clignote dans la zone choisie-

 Appuyez sur la touche - ou + de la zone concernée pour ajuster le temps désiré (de 0:01 à 9:59)

En fin de cuisson, l'affichage indique 0:00 et un bip vous prévient. Pour effacer ces informations, appuyez sur n'importe quelle touche de commande de la zone de cuisson concernée. A défaut, elles s'arrêteront au bout de quelques instants.

Pour arrêter la minuterie manuellement, appuyez simultanément sur "-" et "+" ou revenez à 0 avec la touche "-"

12:30



# • MINUTEUR INDÉPENDANT

Pour accéder à cette fonction, faîtes un appui long sur la touche

0 apparaît dans l'afficheur et le sablier clignote. Appuyez sur les touches - ou + de n'importe quelle zone de cuisson. Vous pouvez réglez votre minuteur indépendant de 01 à 99 minutes

₹ 4mm 17:7 1

# темро 🖰

Cette fonction permet d'afficher le temps écoulé depuis la dernière modification de puissance sur tous les foyers allumés.

Pour utiliser cette fonction, faites un appui sur la touche → jusqu'à faire clignoter l'indicateur ். Le temps écoulé apparaît dans l'afficheur

Remarque: Si un temps est affiché sur la minuterie, il n'est pas possible de changer ce temps dans les 5 secondes. Passé ces 5 secondes, il vous sera possible de modifier votre temps de cuisson.



Cette fonction permet de faire bouillir et de maintenir l'ébullition de l'eau pour faire cuire des pâtes par exemple.

Appuyez sur la touche → jusqu'à faire clignoter l'indicateur <sup>Paula</sup>.

- Validez sur OK...
- L'indicateur attaine reste fixe. un bip retentit.
- Sélectionnez la zone choisie en appuyant sur
- Appuyez sur la touche -/+ pour indiquer la quantité d'eau. (de 0.5 à 6 litres).
- Validez sur OK.

La cuisson démarre.

Un bip retentit quand l'eau est à ébullition.

- Mettez les pâtes.
- Validez sur **OK** puis indiquez un temps de cuisson avec votre minuteur.

Un bip sonore retentit à la fin de la cuisson.

NOTA: Il est important que la température de l'eau soit ni trop chaude ni trop froide au départ de la cuisson car cela fausserait le résultat final.

Ne pas utiliser de récipient en fonte. Cette fonction n'est utilisable que sur un seul fover à la fois.

Vous pouvez également utiliser cette fonction pour faire cuire tout aliment nécessitant une cuisson dans l'eau bouillante.















## **VERROUILLAGE**

Cette fonction permet de verrouiller les commandes à l'arrêt (pour le nettoyage par exemple) ou en cours de cuisson (pour préserver vos réglages).

Pour des raisons de sécurité, seules les touches "arrêt" sont toujours actives et autorisent la coupure d'une zone de chauffe même verrouillée.

#### Pour verrouiller:

Appuyez sur la touche → jusqu'à faire clignoter l'indicateur → .

Un bip confirme votre manoeuvre.

Faîtes 1 appui long sur la touche 🥌 .

jusqu'à l'apparition de la clé dans l'afficheur.

12:00-

Table verrouillée

#### Pour déverrouiller :

Faîtes 1 appui long sur la touche •• . jusqu'à la disparition de la clé dans l'afficheur.

# CLEAN LOCK -

Cette fonction permet le verrouillage temporaire de votre table pendant un nettoyage.

Pour activer Clean lock:

- Votre table doit être éteinte.
- Faîtes un appui court sur la touche . Un bip est émis.
- Après un temps prédéfini, le verrou sera automatiquement annulé. Un double bip est émis.

12:00**-**

Clean lock on

#### **МЕМО** мемо

Cette fonction permet de mémoriser et reproduire un cycle complet de cuisson.

#### Pour mémoriser :

- Appuyez sur la touche → jusqu'à faire clignoter l'indicateur мемо
- Validez. l'indicateur devient fixe.
- Choississez la zone de cuisson en appuyant sur () .
- -" Memoriser -/+" s'affiche dans l'écran.
- Validez sur **OK**, puis "Enregistrer votre cuisson" s'affiche, sélectionnez un niveau de puissance avec les touches -/+. Chaque modification de niveau de puissance et de durée de cuisson seront enregistrées.

Lorsque "Memo fin" s'affiche, vous ne pouvez plus enregistrer de nouveaux niveaux de cuisson.

#### Pour utiliser :

- " Memoriser -/+" s'affiche dans l'écran, appuyez les touches -/+ pour faire apparaitre "Utilisation -/+"
- Validez sur OK.

La cuisson commence avec les niveaux enregistrés.

#### Nota ·

- 5 niveaux de puissance différents peuvent être mémorisés par zone de cuisson.
- Pour une reproduction fidèle du cycle mémorisé, nous vous recommandons de toujours utiliser le même récipient.

Un niveau de moins de 10 secondes ne sera pas mémorisé.

12:00

Fonction Memo

(2:00

62:00

Choisir

МЕМО

Memoriser -/+

MEMO

Enregistrer

МЕМО

12:17 1

Utiliser Memo -/+ OK

(5)

мемо

[2:[] <del>]</del>

Memo en cours

# • SÉCURITÉS EN FONCTIONNE-MENT

#### · Chaleur résiduelle

Après une utilisation intensive, la zone de cuisson que vous venez d'utiliser peut rester chaude quelques minutes.

Un "H" s'affiche durant cette période.

Evitez alors de toucher les zones concernées

## · Limiteur de température

Chaque zone de cuisson est équipée d'un capteur de sécurité qui surveille en permanence la température du fond du récipient. En cas d'oubli d'un récipient vide sur une zone de cuisson allumée, ce capteur adapte automatiquement la puissance délivrée par la table et évite ainsi tout risque de détérioration de l'ustensile ou de la table.

## Sécurité "petits objets"

Un objet de petite dimension (comme une fourchette, une cuillère ou une bague ...,) posé seul sur la table, n'est pas détecté comme un récipient.

L'affichage clignote et aucune puissance n'est délivrée.



#### **Attention**

Plusieurs objets de petites dimensions peuvent être détectés sur une zone de cuisson comme un récipient.

L'affichage de puissance est fixe : une puissance peut être délivrée et chauffer ces objets.

#### Protection en cas de débordement



L'arrêt de la table, un affichage spécial (symbole cicontre) et un "bip" sonore (suivant modèle) peuvent être déclenchés dans un des 3 cas suivants:

- Débordement qui recouvre les touches de commande.
- Chiffon mouillé posé sur les touches.
- Objet métallique posé sur les touches de commande.

Nettoyez ou enlevez l'objet et relancez la cuisson

## Auto-Stop system

Si vous oubliez d'éteindre une préparation, votre table de cuisson est équipée d'une fonction de sécurité "Auto-Stop system" qui coupe automatiquement, la zone de cuisson oubliée, après un temps prédéfini (compris entre 1 et 10 heures suivant la puissance utilisée).

En cas de déclenchement de cette sécurité, la coupure de la zone de cuisson est signalée par l'affichage "AS" ou "A" dans la zone de commande et un "bip" sonore est émis pendant 2 minutes environ. Il vous suffit d'appuyer sur une touche quelconque des commandes pour l'arrêter.

Un double bip sonore confirmera votre manoeuvre.

## PRÉSERVER VOTRE APPAREIL

Evitez les chocs avec les récipients : La surface verre vitrocéramique est très résistante, mais n'est toutefois pas incassable.

Ne pas poser de couvercle chaud à plat sur votre table de cuisson. Un effet 'ventouse' risquerait d'endommager le dessus vitrocéramique.

Evitez les frottements de récipients qui peuvent à la longue générer une dégradation du décor sur le dessus vitrocéramique.

Evitez de poser des récipients sur votre cadre ou enjoliveur (suivant modèle).

Evitez les récipients à fonds rugueux ou bosselés : Ils peuvent retenir et transporter des matières qui provoqueront des tâches ou des rayures sur votre table.

Ces défauts qui n'entraînent pas un non fonctionnement ou une inaptitude à l'usage, n'entrent pas dans le cadre de la garantie. Ne rangez pas dans le meuble situé sous votre table de cuisson vos produits d'entretien ou produits inflammables.

Ne réchauffez pas une boîte de conserve fermée, elle risque d'éclater.

Cette précaution est valable bien sûr pour tous les modes de cuisson.

Pour la cuisson, n'utilisez jamais de feuille de papier d'aluminium. Ne déposez jamais des produits emballés avec de l'aluminium, ou en barquette d'aluminium sur votre table de cuisson

L'aluminium fondrait et endommagerait définitivement votre appareil de cuisson.

La table de cuisson ne doit pas servir à entreposer quoi que ce soit (allumage intempestif, rayure, ...).

Un nettoyeur vapeur ne doit pas être utilisé. Le jet de vapeur peut endommager votre table.

## ENTRETENIR VOTRE APPAREIL

TYPES DE SALISSURES	UTILISEZ	COMMENT procéder ?
Légères.	Eponges sanitaires.	Bien détremper la zone à nettoyer avec de l'eau chaude, puis essuyez.
Accumulation de salissures recuites. Débordements sucrés, plastiques fondus.	Eponges sanitaires. Racloir spécial verre.	Bien détremper la zone à nettoyer avec de l'eau chaude, utilisez un racloir spécial verre pour dégrossir, finir avec le coté grattoir d'une éponge sanitaire, puis essuyez.
Auréoles et traces de calcaire.	Vinaigre d'alcool blanc.	Appliquez du vinaigre d'alcool blanc chaud sur la salissure, laisser agir, essuyez avec un chiffon doux.
Colorations métalliques brillantes. Entretien hebdomadaire.	Produit spécial verre vitrocérami- que.	Appliquez sur la surface un produit spécial verre vitrocéramique, de préférence comportant du silicone (effet protecteur).
épong	ge sanitaire	
crème spéciale v	aisselle délicate	poudre éponge abrasive

# 4 / MESSAGES PARTICULIERS, INCIDENTS

#### · A la mise en service

VOUS CONSTATEZ QUE :	LES CAUSES POSSIBLES :	QUE FAUT-IL FAIRE :
Un affichage lumineux apparaît.	Fonctionnement normal.	Rien, l'affichage disparaît au bout de 30 secondes.
Votre installation disjoncte. Un seul côté fonctionne.	Le branchement de votre table est défectueux.	Vérifiez sa conformité. Voir chapitre branchement.
La table dégage une odeur lors des premières cuissons.	Appareil neuf.	Chauffez une casserole pleine d'eau sur chaque zone pendant 1/2 heure

### • A la mise en marche

VOUS CONSTATEZ QUE :	LES CAUSES POSSIBLES :	QUE FAUT -IL FAIRE :
La table ne fonctionne pas et les afficheurs lumineux sur le clavier restent éteints.	L'appareil n'est pas alimenté. L'alimentation ou le raccorde- ment est défectueux.	Inspectez les fusibles et le disjoncteur électrique.
La table ne fonctionne pas et un autre message s'affiche.	Le circuit électronique fonctionne mal.	Faites appel au Service Après-Vente.
la table ne fonctionne pas, l'information a s'affiche.	La table est verrouillée	voir chapitre utilisation sécurité enfant

## • En cours d'utilisation

VOUS CONSTATEZ QUE :	LES CAUSES POSSIBLES :	QUE FAUT -IL FAIRE :
La table s'est arrêtée de fonctionner et elle émet un "BIP" toutes les 10 secondes environ et un — ou F7 s'affichent.	Il y a eu un débordement ou un objet encombre le clavier de commande.	Nettoyez ou enlevez l'objet et relancez la cuisson.
Une série de petits — ou F7 s'affiche.	Les circuits électroniques se sont échauffés.	Voir chapitre encastre- ment.
Après avoir mis en fonctionne- ment une zone de chauffe, les voyants lumineux du clavier continuent de clignoter.	Le récipient utilisé n'est pas adapté pour l'induction ou est d'un diamètre inférieur à 12 cm (10 cm sur foyer 16 cm).	Voir chapitre récipients pour l'induction.
Les casseroles font du bruit lors de la cuisson. Votre table émet un cliquetis lors de la cuisson.	Normal avec certains types de récipient. Cela est dû au passage de l'énergie de la table vers le récipient.	Rien. Il n'y a pas de risque, ni pour votre table de cuisson ni pour votre récipient.
La ventilation continue quelques minutes après l'arrêt de votre table.	Refroidissement de l'électronique. Fonctionnement normal.	Rien.

#### Attention

En cas de cassure, fêlure ou fissure même légère du verre vitrocéramique, déconnectez immédiatement votre appareil pour éviter un risque de choc électrique. Contactez le Service Après-Vente.

# • TABLEAU DE CUISSON PAR PLATS

		FRIRE PORTER ÉBULLIT	À ION	ON ÉBULLITION PETITS BOUILLONS		ONS				CH/	NIR U AUD		
	Вос	ost 12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
SOUPES	Bouillons										)		
	POTAGES EPAIS										•		
POISSONS	Court-bouillon												
	Surgelés												
SAUCE	Epaisse à base de farine												
	AU BEURRE AVEC ŒUFS (BÉARNAISE, HOLLANDAISE)												
	Sauces préparées											ĺ	
		ost 12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
LÉGUMES	Endives, épinards										)		
	LÉGUMES SECS												
	Pommes de terre à l'eau												
	Pommes de terre rissolées							•					
	POMMES DE TERRE SAUTÉES												
	DÉCONGÉLATION DE LÉGUMES									•	)		
VIANDE	Viandes peu épaisses												
	STEAKS POELÉS												
	GRILLADE (GRIL FONTE)												
												L	
FRITURE	FRITES SURGELÉES												
	Frites fraîches												
	Вос	ost 12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
VARIANTES	AUTO-CUISEUR (DÈS LE CHUCHOTEMENT)							•	)				
	Сомротея												
	Crêpes												
	CRÈME ANGLAISE												
	CHOCOLAT FONDU												
	Confitures												
	Lait												
	ŒUFS SUR LE PLAT												
	Pâtes												
	PETITS POTS DE BÉBÉ (BAIN MARIE)												
	Ragoûts												
	Riz créole												
	Riz au lait												

FagorBrandt SAS, locataire-gérant - SAS au capital social de 20 000 000 euros RCS Nanterre 440 303 196.